

# HINDIA - SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:  
**ABDOELMANAP**

gelar  
MANGARADJA HOETA OGAR.

Redacteur:  
**ACHMAD AMIN.**

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—  
Diloear Hindia 6 boelan f 7.50

## PENJOKONG DAN PEMBANTU KEMADJOEAN JANG LAJU K BAGI KEOETAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“ - Sibolga.  
Telegram adres: „KEMADJOEAN“ - Sibolga.  
Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Direktur A. M. Haroen handelaar  
Onder direct. Lelo Bongsoe id.  
Comm. Hadji Matiahid id.  
Mohd. Joenes id.  
Marah Mantjao id.  
Mohd. Jasir id.  
H. Abdoelrahim id.  
Adviseur H. Abdoel Madjid id.  
Kassier H. Mohd. Djoekez id.

HARI INI HINDIA SEPAKAT  
DITERBITKAN 1½ LEMBAR.

## TOEROENAN.

Terambil dari journaalnya zelfbestuurder Landschap Ni sam (j. m. T. Boedjang) jang sekarang dalam penjingkiran dinegeri Meulaboh.  
1921-29 Maart-mendengar kabar, besok ada doea tempat lelang. -Sebab hari soedah poekoe satoe tidak lagi saja pergi teroes ke boda assistant meminta pin djaan wang, seperti soedah di djanjikan, melainkan saja kirim seboeh soerat menerangkan hal itoe, dan perkara roemah, dan berharap boleh terima wang besok sebeloem moelai lelang, dan serta soerat itoe saja kirim djoe ga rentjana rekest beralamat kepada Gouverneur General dengan menerangkan kabarannya be loem tetap; dan hendak kirim ki ra-kira pada 15 April dimoeka soepaja dibatjanja; dan diberi ad vies atasnya besok djoega. -Dapat dja-wab atas soerat itoe, bahwa perkara roemah hendak dihitja dengan kapitel datang; dan besok hendak ditoenggoe sa ja datang diroemahnja poekoe 9.30

Maart: Sebeloem poekoe barang dikedoea tempat hendak lelang; poekoe 9.30 datang keha dapan assistant; dia beri tnoe bahwa roemah boleh saja dapat jang terminta' itoe dan boleh ma soek hari ini. Memperbaikin a kan dioendoerkan sampai saja pindah. Jang menoeroet pikiran akan lekas saja boleh poelang kengeri; Perkara pindjamans wang lebih dahoele dia bertan apa saja dapat segera nanti mem bajanja, apabila perloe; saja takan boleh, karena saja toch ti-dak banjak akan berhoetang, me lainkan setjoekeopnja oentoek be li barang-barang jang perloe sa dia. Wang ada diroemah di Kroeng Geukoech tetapi terkoentji. Saja ada terkenal sebelah Lho Sunawe satoe orang jang tiak soeka berhoetang-hoetang. Assis tentoelis soerat kepada commies menjerangkan saja boleh berhoe tang; dilelang (dimanang) kedoea tem bat hendak lelang) hari ini; dan assistant jang tanggoeng.

Perkara rekest katanja assistant beloeem sempat membatjanja, dan wadiib dibatja dengan hati-hati; nanti hendak dibatjanja dibela kan. Dia tjerita Gouverneur hen dak datang kemari, kira-kira malam Sabtoe atau Ahad diroeka. Habis itoe saja keloear hendak kel lelang; tiba dimoeka roemah jang soedah dibolehkan oentoek saja, terlihat soedah ada orang la in jang memasoeki roemah itoe soedah dibawanya perkasanja kesana. Saja kembali kepada assis tent beri tnoe hal itoe; assis tentoelis soerat kepada Kapitein ber tanja hal itoe, disoeroehnya bawa pad saja; saja pergi kepada kapi tein dan ini pergi periksa; dapat jang masoek roemah itoe, jaitoe com mandant politie sebab roemah

nya katanja soedah roesak. Kemoe dian dijadi accord saja masoek ke roemah jang difinggalkan oleh commandant sadja, sewanja sama djoega, jaitoe f 15 seboelan. Ini soedah dibitjarakan dengan jang poenja roemah itoe oleh kapitein, jaitoe Tjap Long (?)

Kemoedian saja pergi ketempat lelang jang pertama; kebetoelan hampir habis lelang itoe, dan ti dak ada apa-apa barang jang perloe soenggoe kepada saja lagi; saja pergi menoenggoe dilelang barang-barang mantri tjandoe. Ke uka saja soedah dapat beli 1 me dja dengan 4 koersi dengan har ga f 34, dan ditoelis krani lelang, saja poen teringat akan soerat tang goeng dari assistant. Saja ambil dari sakoe, berikan kepada commies W. A. Robbers. Setelah dibatjanja, dia jadi marah dan mengangkat diri sebagai toean lelang. Dia sadja jang koeasa dile lang, dan mengeras-ngeraskan soera, dimana orang dijadi terkedojoet semoeanja. Dia soeroeh bajar con tant setelah me.... (?) kan drin ja dengan god ver doem mlj; Sebab saja toch perloe kepada barang-barang itoe jang soedah disoeroeh djoear balik kalau ti daka saja bajar contant, maka sa japoene keloearkan wang kertas f 100 dari sakoe, jang perloe ad tersimpan itoe boeat bajar sadja. Kemoedian poctar poela commies itoe, mengatakan moesti dengan wang tidak berlebih dan tidak berkoerang. Sebab wang begitoe moestin' pada atoeran lelang dan kalau tidak ada dilelang ba lik lagi medja koersi itoe; karena saja tidak poenja begitoe saja poen soeroeh lelang-sadja.

Sebab saja mengingat le diri saja sekarang ada daima perkara, takoet nanti dijadi benar toedoeh an-toedoehan jang telah ada; 2e commies itoe ada boekan lawan jang patoet dari saja; 3e patoet lahirkan kebenaran dan keichla san kepada seloeroeh Atjeh ini, se koerang-koerangnya. Saja poen pergi kepada assistant tjeritakan hal jang terjadi dengan commies itoe, minta boeat perkara. Assis tent menoelis soerat kepada commies:

*Heer commies! Als u niet onmiddellijk Uw excuses maakt aan T. Boedjang voor Uw beleedigend optreden en dan mij voor Uw meer dan onhebbelijk gedrag Zull door de gevoren van ondervinder". A. R. paraaf, minta saja bawa kepidanja T etapi jangan berkata apa-apa; kalan ia berkata-kata apa-apa soepaja saja beritahoe ba lik kepada assistant. Didjalan sa ja ketemoe dengan Njak Oemar, saja minta tolong dia berikan soerat itoe, karena assistant bermak soed begitoe djoega-kepada commies. Kemoedian saja lihat soerat itoe dibawa balik oleh opas Ranto (?) kepada assisten, deng an soedah bertoelis dibelakangnya.*

Saja pergi kepada assistant, da pat keterangan bahwa commies minta tanggoeh sebab dia soedah bingoeng dalam marah. Assistant menerangkan bahwa perkara be gitoe ta' dapat dihadapkan keha

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN  
LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat se koerang-koerangnya f 1.— kalau berlanggan ada lebih moerah.

dapan hakim seba toh tidak terang ada dimaki<sup>2</sup>, hanjunganngi ning gikan socara sadja, tetapi toch begitoe djoega tidak patoet sekali-kali, apalagi memberi maloe ke pada assistant jang memberi soe rat penangoengan lelang. Oleh itoe assistant berdjandji hendak periksa lebih landjoet perkara itoe pada hari Djoemahat dimoeka ini, kalau perloe nanti boleh saja mengadoe kepada Gouverneur. Assistant bertanja: „Apa saja soeka terima kalau ia maoe minta maaf dihadapan orang banjak poe la?“ Assistant kata bahwa ia soe sah sedikit boeat dapat orang ber himpoen. Saja djawab boleh saja himpoenkan sebanjak jang dapat saja himpoenkan sadja, dan pega wai<sup>2</sup> kantoor dengan pertolongan assistant menghimpoenkannya.

Setelah saja terima balik doe loe akan rentjana rekest jang nanti hari Djoemahat sama-sama hendak dibatja assistant. Sajapoen poelang.

ada lagi.

## Tentoonstelling.

Diantara pem tja<sup>2</sup> jang terhor mat, tentoe soedah banjak jang mengerti dan tahoe apa ma'naja tentoonstelling dan apa posila paedahnya. Dnain, negeri arang seboet djoega pasar raja atau pakan malam ataupoen pasar tontonan, karena penentoonstelling itoe, ialah dengan merajakan atau meramaikannya pada malam hari, mempertoon djoekkan atau mempertontonkan berbagai ragam, barang<sup>2</sup> roepa<sup>2</sup> ke panduan, ketoekangan tangan, han sil negeri, dan I.I. barang gan djil jang maksoednja sebagai meng gerakkan dan memboekakan mata hati dan pikiran pendoedoek negeri, soepaja maoe dan tertarik hatinya meniroe atau megam bil toeladan dari roepa<sup>2</sup> barang pertoendjoekkan itoe. Di Sumatra kita ini, pada bahanian Sumatra Barat jang kerap kali orang dirikan tentoonstelling; di Benkoe len dan Kota Radja poen soedah djoega pernah orang perboeat tentoonstelling, meskipun dengan setjara berketjil<sup>2</sup> sahadja.

Pada tahoen 1916 saja masih sempat lagi mempersaksikan ada nja tentoonstelling di Kota Padang, jang terdiri dengan oesa ha dan pimpinanja pemeintah negeri.

Beberapa orang Assistant Resident, Controleur dengan Demang<sup>2</sup> jang teroet dijadi pengoe roesnya. Di Fort de Cock dan di Pajakoemboeh serta di Padang Pandjang poen kalau saja tiada chilaf soedah djoega pernah or boeng lakoekan tentoonstelling.

Soeka sekali pendoedoek negeri disana datang melihat ton tonan tentoonstelling itoe.

Tiap<sup>2</sup> diadakan tentoonstelling disana, datanglah pendoedoek negeri menonton seakan anal boes, itoelah soeatoe kenjataan bahwa pendoedoek negeri disana amat gemar melihat roepa<sup>2</sup> barang gandil jang boleh mendjabin terboekanja pintoe pentja harian kepada mereka itoe.

Kemadjoean negeri Sumatra Barat boleh dikatakan seba gian besar dari hasilnya tentoon stelling.

Kegemaran orang negeri disana berternak, bertjoetjoek tanam, ber toekang<sup>2</sup>, bertenoen dan I.I. ke padaian dan ketoekangan tangan, adalah dengan pertolonganannya tentoonstelling itoe djoega.

Menarik dan mengoendang orang negeri soepaja gemar dan soeka menonton tentoonstelling samalah maksoednja seperti mengadari orang melakoekan praktek dari sesoatoe pekerjaan atau pertoesahaan jang mema'moer kan negeri. Itoelah dia soeatoe moesihat jang bagoes boeat me nekan djentera hati sesoatoe pendoedoek negeri soepaja maoe dengan sesoatoe hatinya mema'doekan sesoatoe pertoesahaan, jang akan memboeka pintoe pertjaran dan mengajakan pendoedoek negeri. — Sebenarnya dian tarata pegawai<sup>2</sup> pemerintah negeri disini poen baik bangsa boemi poetera terlebih<sup>2</sup> bangsa poetil, soedah tahoe djoega apa maijam nja dan paedahnja itoe tentoonstelling, beroena dengan tidak nja pada pendoedoek negeri?

Dan selagi toean J. de Klerq Zublie menjadi Assistant Resident di P. Sidempoean chabarnja soedah hendak menjoba membangun tentoonstelling atau pasar malam di Padang Side n poe an, tetapi heranlah saja... maka achirnja tiada djoega menjadi! Entah apakah gerangan, sebabnya?

Selengah chabarnya mengatakan: „Resident Vorstman, tempo hari memberikan advies dan keterangan dengan pandjang lebar, bah wa di Tapanoeli ini beloein la jakanja diadakan tentoonstelling“. Benar dengan tidaknya chibar itoe, tiadalah dapat dipestikan; apalagi karena waktu dan masa soedah terlambat..., dijadi tiada beroena lagi hal<sup>2</sup> jang soe lah lewat dibongkar<sup>2</sup> jang seolah<sup>2</sup> menghidoekan kembali barapi jang hendak padam?

Tjoema penoe pengharapan xita pada masa jang akan datang ini, Ambtenaar<sup>2</sup> atau pegawai pe merintah, tiada akan tinggal ber diam diri lagi, bersipitjing mata dan bersipehak telinga (?), dengan tiada memikirkan lebih djoeh dan lebih dalam: „moesihat dan ichtia ramana kah ge rang jang lebih moesihat dijab dan bererti boeat mem boeka muta hati dan pikiran ra'iat negeri, soepaja maoe bersoeng goeh<sup>2</sup> beroesa meloekan pintoe pentjahariannja jang akan mengajakan dan mema'moerkan negeri?“

Boekankah sesoatoe negeri boleh jadi bangk roet, djikalau disitoe lebih banjak oeang jang terpakai dari pada jang masoek? Mengajakan sesoatoe pendoedoek negeri tiada lain dari pada memimpin dan memadjoeikan pen doedoeknya didalam pertoesahaan ekonomie dengan industrie serta roepa<sup>2</sup> pertoesahaan, kepadaan dan ketoekangan tangan. Meng-

gerakkan djentera hati pendoedoek negeri soepaja maoe mere boet itoe, tiada lain dengan mengadakan roepa<sup>2</sup> tentoonstelling atau pasar malam!

Sebab itoe djikalau anggota<sup>2</sup> pemerintah tiada maoe dioepat dan ta' soeka terima omelan da ri ra'iat negeri, wadjiblah dioe sahan pada masa jang akan datang ini, soepaja sedap<sup>2</sup> de ngan segera dilakoekan roepa<sup>2</sup> moesihat jang akan menghidoep kan dan membangun pikiran orang banjak soepaja dengan se lekas<sup>2</sup> maoe bekerdja meloekan pintoe penghidoepan mereka di dalam pergerakan doenia economie dan industrie, karena dengan djalan jang seroepa itoelah sadja jang boleh menjebabkan negeri menjadi kaja, belasting banjak masoek, sekolah<sup>2</sup> banjak terdiri dan lain.

## H. I. S. Kota Nopan.

Banyak pembatja jang soedah tahoe bahwa H. I. S. di Kota Nopan, soedah diboeke; tetapi roemah sekolahnya masih beloem terdiri, karena soesah mendapat pe roemahannya.

Menoeroet pikiran saja, maka nja di Kota Nopan didirikan H. I. S. itoe, pertama: „ialah karena disana iboe kota onderafdeeling dan hawania poen lebih bagoes poela“; tetapi pada batinaja H. I. S. itoe didirikan goeranja boekanlah boeat orang, boemi poete ra Mandailing ketjil dengan Oe ole - Pakantan sahadja, tetapi ialah boeat orang<sup>2</sup> jang se onderafdeeling Mandailing C. a. serta Batang - Natal dan Natal. Menilik banjaknya moerid<sup>2</sup> jang telah berterima dijadi moerid disana, ijatalah anak<sup>2</sup> dari pendoedoek Mandailing ketjil sahadja jang banjak masoek, sedang dari sebelah Batang - Natal dan Natal serta Mandailing Godang, ham pir tiada seberapa. Boekankah itoelah menjatakan koerang adil na Commissie jang menerima moe rid<sup>2</sup> itoe? Kata orang toea<sup>2</sup>, jang ham pir pada apl djoega la h jang mendapat rasa kepanasan<sup>2</sup>, sedang jang dja oe<sup>2</sup> tiada merasai.

Lain dari itoe, ada poela dise babkan djaoehnja dari Natal dan Batang Natal atau Mandailing Godang ke - Kota Nopan.

Soepaja sama<sup>2</sup> boleh mendapat paeda h patoet se kalai jang berwadjib menempatkan H. I. S. itoe di Maga Baroe karena disana boleh dikatakan seperti perte ngahan dari onderafdeeling Mandailing C. a.; dan lagi tanahnya disana ada lapang benar, dan han wanja amat sehat dan baik poela, serta bila orang maoe berkam poeng disana, tiadalah kekoeran tempat.

Dari sebelah Natal dan Batang Natal dan Mandailing Godang poen orang merasa tiada begitoe soesah dan tiada keberatan menempatkan anak<sup>2</sup>nya beladjar ke sana, ongkosnya tentoe tiada poe la seberapa; sedang Normal school poen pada masa dahoec

loe diselagi hidoeprnia Willem Is-  
kander boekanlah didirikan di  
Kota Nopan, tetapi falah di Ta-  
no Bato dekat Maga itoe djoega.

Kalau boekan begitoe, soepaja  
anak<sup>2</sup> orang pendoedoek Natal -  
Batang Natal dan Mandailing Go-  
dang dapat masoek H.I.S., wa-  
dijib sekali pemerintah  
mendirikan seboe aah la-  
gi H.I.S. di Tano Bato, soe-  
paja H.I.S. jang di Kota Nopan  
itoe, dibolehkan sahadja oentoek  
Mandailing Ketjil, Oeloe dan Pa-  
kantan.

Kepala koeria di Maga poen  
menoeroet perasaan saja tentoe  
soeka menerima sedemikian, ser-  
ta maoe memberikan tempat pro-  
deö (pertjoema) boeat peroeimah  
an sekolah H.I.S. itoe dan peroe-  
mahan dari orang<sup>2</sup> jang hendak  
tinggal berkampong disana, asal  
dianja maoe mendjadi boemi poe-  
tera Maga.

Moedah-moedahan!

#### STATUTEN PERHIMPOENAN „OELEE- BALANG SEPAKAT“. (RENTJANGAN)

##### Fasal 1.

Nama, tempat dan lama.  
Perhimpunan ini bernama:  
„Oeleebalang Sepakat“ bertem-  
pat di-Lho' Seumawe, didirikan  
boeat lamanja 29 tahoen, terhi-  
toeng moelai tanggal diberi rechts  
persoon oleh Gouverneur Gene-  
raal Hindia Nederland atas statu-  
ten ini.

##### MAKSOED

##### Fasal 2.

Dengan mengingat sjarat-sja-  
rat agama Islam, adat istiadat ne-  
geri dari bangsa Atjeh; dan ti-  
idak melanggar ketertiban oemoem  
dan wet-wet negeri, perhimpoe-  
nan ini bermaksoed:

- a menggerakkan hati maoe  
memperhatikan hal ihwal  
dan pekerjaan jang soedah  
dan bekai berlakoe, kalau-  
kalau berfaedah atau berba-  
hagia atas bangsa negeri atau  
diri sendiri.
- b Memperhatikan keroesakan  
jang menimpa bangsa sebab  
taksir pada mengetahoei ke  
benaran agama, adat dan pe-  
ri kehormatan, dan memba-  
ngonken ichtiai, memperba-  
iki alasan-alasan berhoe-  
ng dengan kebiasaan<sup>2</sup> bangsa  
Atjeh, pemoedahikan  
mengetahoei kebenaran jang  
asali dan djika perloe akan  
menambahkan atau mengoe-  
rang dengan sebaik-baiknya.  
mendjaga, mendjalankan dan  
mempertahankan kebenaran  
dan keperloean negeri, tenta-  
ngan adat istiadat jang baik,  
peroesahaannja jang halal,  
pelajaran jang patoet, kese-  
hatan dan lain-lain sebagai-  
nya.
- c Perhimpunan memberi per-  
tolongan kepada lid-lid, jang  
boekan karena salahnya sen-  
diri dan tiada dengan senga-  
da soedah djatoeh dalam ke-  
soesahan.
- d Perhimpunan memberi per-  
tolongan kepada lid-lid, jang  
boekan karena salahnya sen-  
diri dan tiada dengan senga-  
da soedah djatoeh dalam ke-  
soesahan.

##### Fasal 3.

- 1 Akan menjampaikan maksoed:  
mengadakan masjawarat-ma-  
sjawarat besar seloeroch ta-  
nah Atjeh.
- 2 menolong segala perhimpoe-  
nan jang sama maksoednya.

##### LID

##### Fasal 4.

Lid-lid perhimpunan ini dibe-  
dakan: lid biasa, lid kehormatan,  
dan lid penolong.

Jang diterima djadi lid biasa,  
ialah: Oeleebalang<sup>2</sup>, Oeleebalang-  
Tjoet, toeha-toeha Peuet atau  
dan anak-anak dan saudara-sau-  
dara mereka itoe jang ada tjam  
poer mengerdjakan oeroesan ne-  
geri sama ada laki-laki atau pe-  
rempoean jang telah beroemoer  
18 tahoen.

Lid kehormatan, jaitoe siapa-  
siapa jang soedah dipilih dianta  
lid-lid biasa dan diangkat oleh  
moesjawarat besar perhimpoe-

nan.

Jang diterima djadi lid penol-  
ong boleh sekalian orang bang-  
sa apa djoepoen atau perkoem  
poelap.

Lid-lid biasa diwadibukkan mem-  
bajar entree dan contributie se-  
bagaimana diajeroekan didalam  
Huishoudelijk Reglement.

##### Fasal 5.

Orang jang maoe mendjadi lid  
hendaklah memberi tahoe kep a  
da bestuur perhimpunan dengan  
bitjara atau soerat, mereka itoe  
wadib memberi tahoe nama, oe-  
moer, dan tempat tinggalnya.

Penerimaan lid diserah pada  
pertimbangan bestuur, mereka  
itoe disahkan mendjadi lid sesoe  
dah berikrar kepada bestuur.  
berseti pada perhimpunan  
dengan kesanggoepan meng-  
oesahkan diri boeat menjam-

## Mohd. Alie Mandailing

Batik handel en Commissie agents

Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti  
kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REM-  
BOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoema diambil  
Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita,  
dril, trico dan kain<sup>2</sup> Japan, seperti tjap Kalawa jang soe-  
dah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi  
kalau barang tjita<sup>2</sup>, dril<sup>2</sup> moesti kirim oewang lebih doe-  
loe, sebab kita tjoema ambil Commissie sadja. Dan sang-  
goep mendjoel barang hoetan dengan harga baik.  
Saja jang menoenggoe pesanan.

15

ALIE

##### MEMBERI SOERA

##### Fasal 7.

Hanja lid (biasa sadja berhak  
memberi soera didalam permoe-  
sjawarat. Tiap-tiap lid bisa  
memberi soateo soera.

##### BESTUUR

##### Fasal 8.

Bestuur perhimpunan ini ter-  
diri atas:

1 President

1 Vice President

1 Secretaris

1 Penningmeester

3 Commissarissen

1 atau lebih adviseur.

Lid bestuur ini dipilih dianta  
ra lid bisa dengan soera jang  
terbanjak dalam moesjawarat be-  
sar dari perhimpunan boeat lama-  
nya 2 tahoen, tetapi setelah ber-  
henti laloe boleh dipilih kembali.

Dijkalau seorang lid bestuur  
sebeloem sampai waktoena ber-  
henti atau diperhentikan dengan  
permintaan 2/3 lid-lid bestuur,  
maka djikalau perloe, bestuur di-  
koesakan memilih salah seorang  
dari lid bisa boeat mengganti-  
kan lid bestuur jang tersebut se-  
mentara menanti ketetapan per-  
moesjawarat besar.

President, Secretaris, dan Pen-  
ningmeester mengoerens pekerja-  
djaan hari-hari.

##### Fasal 9.

1. Bestuur menjadi wakilna perhimpunan baik didalam  
atau diluar keadilan, meng-  
oerens perkara-perkara per-  
himpunan dengan mengi-  
ngat boeninja statuten dan  
Huishoudelijk Reglement.
2. Bestuur wadib memelihara  
harta perhimpunan, boleh  
mengeloarkan ongkos me-  
noeroet keperloeannja. Men-  
djoel dan mengadaikan tia  
da boleh sebeloem izinna  
moesjawarat besar perhimp-  
unan.
3. Pekerjaan bestuur ditentoe  
kan didalam Huishoudelijk-  
Reglement

##### OEROESAN WANG

##### Fasal 10.

Keloear masoeknja wang dite-  
rangkan didalam Huishoudelijk-  
Reglement.

##### PERMOESJAWARATAN

##### Fasal 11.

1. Permoesjawarat besar di-  
adakan.
- a. Tiap-tiap tahoen sekali dida-  
lam boelan Zoe'hidjdhajah
- b. Djika dipikir perloe oleh bes-  
tuur
- c. Atas permintaan sekoerang-  
koerangnya 10 orang lid bia-  
sa

2. Sekoerang-koerangnya dida-  
lam tempoh 3 boelan seka-  
li bestuur wadib mengada-  
kan bestuur vergadering.  
Kepoetoesan, moesjawarat-  
moesjawarat diambil soera  
jang terbanjak.

##### PEROEBAHAN STATUTEN

##### Fasal 12.

Boeat mengoebah statuten ini,  
hanja boleh ditentoeukan didalam  
moesjawarat - moesjawarat besar  
jang soedah disengadjah didjadikan  
boeat hal itoe, dimana haroes  
ada berhadir atau mengirimkan  
wakil sedikitnya 2/3 bahagian da-  
ri semoeanja lid dan dengan soe-  
ara kebanjakan sedikitnya 2/3 ba-  
hagian dari semoea soera jang  
soedah dikeloearkan.

Kalau didalam soateo permoe-  
sjawarat jang soedah terpan-  
gil tiada datang berkoempoel se-  
banjak lid jang mesti ada seba-  
gaimana soedah ditentoeukan itoe  
maka didalam satoe boelan ha-  
roes diadakan moesjawarat jang  
kedoea, jang mana akan memoe-  
toeskannya dengan soera keba-  
njakan jang biasa, dengan tiada  
memandang banjaknya lid jang  
datang.

lihat lampiran

## „Good year”

Band mati boeat Vrachtauto dan band angin  
boeat auto keinderaan

Harga menoeroet Prijscourant dan  
potong 10 0/0.

Importeurs boeat Tapanoeli

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

Dan boleh djoega dapat beli  
pada Ford Centrale Sibolga.

## „Briscoë”

Auto keinderaan boeat 5 orang.

harga f 4750.

IMPORTEURS HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

M. T. SHARIBIN

General Merchant & Commission Agent

Solo, Makasser en Padang

Selamanja kita ada djadi pengirim jang paling besar  
dari segala roepa batiks keloearan tanah Djawa, teroeta-  
ma sekali batiks keloearan SOLO.

Soedah berpoeloeh tahoen kita berlanggan dengan  
saudagar-saudagar jang ternama antero: tanah DJAWA,  
SUMATRA, CELEBES, BORNEO, BALI, LOMBOK, TIMOER,  
enz. Selamanja kita membikin oentoeng besar dan kese-  
nangan jang penoeh pada kita poenja langgan<sup>2</sup>.

Djoega kita ada berdagang besar dari segala roepa  
MOESLIN, BALATJOE dan KATJI. Sedia djoega roepa-  
roepa TJET batiks.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

Adres kawat:

SHARIBIN, SOLO.  
ALIB, MAKASSER.  
ARIFIN, PADANG.

72



## Sumatra Kurnie.

Ini koffie paling wangi dan enak, koffienja terpilih dari koffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan TAMIN en IBRAHIM pasar la ma.

SILOENGKANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim. 32)

TAPANOELIE-ZEEP. jaitoe sematjam saboen soetji atau mandi.

TJAP KRETA API—LOCO-MOTIEF BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa di poedji, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto boleh dikirim, kalau diterima 25 Cent. Jang mengasi keloear; A.DJA SARIDIN, BATANG-TOROE.

Ditjari jang soeka djoel di mana mana tempat. (29.

Baroe kami terima

## Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI „M. DJALI”

Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES „DJALI”. (43)

## Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin !

Tjintailah bangsamoed dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli  
Batikhandel en Commissieon Agent  
Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloeah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker-dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes-nja berlangganen dengan soedagar<sup>2</sup> batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti :

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biree haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjael balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjael motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoemoen dun soga, kompong<sup>2</sup> tjaelma, dan salendang<sup>2</sup>, tjeiana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnya dari 32, 36 dan 38 dem, tjeiana tjoeloe tjinna hitam pandjang 1 meter.

Segala barang<sup>2</sup> jang disboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem-bours. Tetapi kalau tarico<sup>2</sup> dan tjtia<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>, mesti lebih dehoeloe oeangnya.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES :  
Jasin Batavia.

## Hosan soap

TJAPINI



Inilah saboen jang paling bagoes dan haroem, soedah terkenal dan masjhoer dimana-mana.

Toean-toean dan njonja djangan loepa pakai ini saboen HOSAN.

Agent boeat Soematra

## MEIDJI & Co.

Padang en Sibolga.

70)

## Perniagaan di Batavia

Commission agent hoeat segala roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat Mohamad Casim Man dailing Batavia.

Kiriman commissie percent meno-roet biasa.

Pesanlah rembours direken paling moerah.

Saja menoenggoe toean poenja pesanan walaupoen rembours. 28

## ADIL MANDAILING

BATIKHANDEL No. 64  
PADANG.

Sedia segala roepa<sup>2</sup> barang Batik keloearan Pekalongan, Soerabaja, Lassam Toel. Agoeng, Solo dan Batavia, Djokja dan I.I. seperti Saroeng<sup>2</sup>, kain<sup>2</sup>, pandjang, Salendang soetra dan benang, kompong, Djokja dan Pe-kalongan, pendeknja, barang siapa dari toean<sup>2</sup>, jang soeka berdagang barang<sup>2</sup>, batik keloearan tanah Djawa, tjo-balih pesan pada adres jang diatas, moedah<sup>2</sup> apa-nanti barang<sup>2</sup>, jang tertolis dalam liist pesanan toean<sup>2</sup>, dengan senang hari kita kaboelekhan.

Djoega kalau toean<sup>2</sup> soeka barang Pâlicat atau mantoek<sup>2</sup> kirim wang lebih dahoeloe, kita ambil Commis-sie tjoema 1%. Pesanan barang<sup>2</sup> batik dikirim dengan rembours.

Begitoelah soepaja toean<sup>2</sup> taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM ADRES  
26) Adil Padang.

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

## (D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloeewan antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjeiana, tjoet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri :

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS:

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,  
SOERABAYA.

44

## M. JOESOEF MOHAMMAD SILOENGKANG (S.W.K.)

(55)

Menjadiakan roepa<sup>2</sup> barang kain tenoenan SILOENGKANG, biki-nannja tanggoeng menjenangkan hati sipemesan, harga berlawan.

Kain pintoe dari katoen pake kembang bermantjam <sup>2</sup> hargap f 5- f 10, f 15.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen har-ga f 6.50, f 10, f 15, per djas	Saroeng tjorak Palem-bang dari soetra lenen harga 6.— f 8.50, f 15. p. p.
Bakal badjoe peram-poean dari soetra lenen per el. harga f 5, f 6.50, f 10.	Saroeng brintik be-nang kleur roepa <sup>2</sup> har-ga á f 3.— f 4.— f 5.—	Toetoep baki dari soetra lenen harga á f 2.— f 3.50
Taplak medja makan dari benang katoen harga a f 4.25 f 6.50, f 9.50	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pa-ke kembang harga á f 1.75, f 2.50, f 3.75	Selendang gendong anak pake kepala har-ga á f 1.75, f 3.50.
MADJOEKANLAH	Saroeng hanjal tidoer pake kembang harga á f 2.50.	INI!!!
Saroeng tjorak Sam-a-renda dari soetra lenen harga á f 8.50, f 10, f 15.—	Selendang motor dari soetra lenen harga á f 4.— f 5.50, f 9.50.	Saroeng peram-poean dari soetra lenen pake kembang lenen harga á f 8.— f 11.— f 12.50
TJINTAILAH Per-Saroeng peram-poean pake kembang benang mas harga á f 9.50, f 10.50, f 12.—	boeatan Anak Hin-	dia kita ini !!!
Serbet dari katoen pinggir pake strip, harga á f 2, f 3.50, f 5.50.	Kepala sprij gam-bar boeroeng harga á f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Kain mandi dari be-nang katoen harga a f 0.60 f 0.75
	Serbet dari katoen pinggir pake strip, harga á f 12.50, f 15.— f 18.—	

Bakal badjoe boeat Njonja<sup>2</sup> dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa<sup>2</sup> harga f 1.— f 1.50 per el

Dompet wang jang terbikin dari koelit kambing sedjati harga á f 1.25 f 1.50. Petji Padang terbikin dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan barang<sup>2</sup> sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijscou-rant pake gambar, dsitoe toean<sup>2</sup> dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.

# Diberitahoekan

Kepada sekalian toean-toean jang ada mempoenjai Vrachauto, bahwa di

## Ford Centrale Sibolga.

telah diadakan PERSBAND memasoekkan dan mengeloearkan band Vrachauto.

Ongkost boeat.

Memasoekkan dan mengeloearkan boeat roda moeka  
ƒ 7.50 dan boeat roda belakang ƒ 15.

Dan Djikalau itoe band dibeli dari FORD CENTRALE

Ongkos terseboet diatas dibajar separoeh.

Boeat roda moeka dan roda belakang, boeat  
mengeloearkan sadja — ƒ 5.

Memoedjikan dengan hormat

(61)

## Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer diseantero deenia. Rasanja enak dan kesehatannja terpoedji. Dokter soedah sampai tjoekoep boeat akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H  
KERKHOFF & Co.  
SIBOLGA.

(11)

Badoetorang gelar Marah Saleh  
Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.  
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA TIMBACO DAN NIPAH PA-  
LEMBANG.

LAGI MATJAM BARANG MAKANAN DAN LAN BA-  
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-  
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoegal roepa-roepta barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganya pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t.t. saudagar jang soeka dari barang kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, baiklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoh, boleh toelis soerat lebih doe-  
loe kepada adres diatas. (30)

## Jap Mo Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe :

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditanggoeng koat dan baik. Tersedia dari roepta-roepta warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toeant<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoegal roepta-roepta sepatoe dan slof (kasoe) oentoek toeant-toean, njonjanjonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

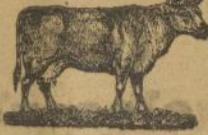
Toeant-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

# Portland Cement jang paling baik

Tjap  Kerbau

TERISI DALAM TONG BESI BERATNJA 180 KILO  
Slamanja sedia

DI TOKO

Handels Compagnie Padang  
Sibolga

(79)

Pintoe pentjarian zaman sekarang  
Siti Saoedah en Moh: Joenoes

Pasar Straat Sawah Loento.

No.	1	Saroeng tjorak samarinda moelai harga	f 7.50	f 10.50	f 17.50	f 20.55	perpotong
"	2	Saroeng tjorak palembang	5.50	7.50	10.50	15.—	25.50 idem
"	3	Saroeng perampoean pakai kembang "	7.50	10.50	12.50	15.—	25.50 idem
"	4	Saroeng berintik benang "	4.50	5.50	7.50	10.—	17.50 idem
"	5	Saroeng tjorak boegis itam	7.50	10.50	15.50	20.—	idem
"	6	Saroeng tjorak palekat	5.50	7.50	10.50	15.—	idem
"	7	Saroeng bantal tidoer pakai kembang	0.85	1.50	2.50	5.—	idem
"	8	Salendang dari soetera lenen pakai kembang	3.50	4.75	6.50	10.50	idem
"	9	Sarbet (sapoetangan) soetera lenen roepa <sup>2</sup>	4.—	5.75	7.50	10.—	perdozijn
"	10	Sarbet (sapoetangan) benang katoen	2.50	3.75	5.—	6.75	idem
"	11	Sarbet (sapoetangan) benang katoen besar	7.50	10.—	12.50	15.—	idem
"	12	Kain gendong anak-anak roepa-roepa	1.75	2.25	3.75	5.—	6.75 perpotong
"	13	Kain badjoe perampoean benang lenen	4.00	5.50	6.50	11.50	per badjoe
"	14	Kain perampoean benang katoen	2.25	3.50	4.75	6.—	idem
"	15	Kain badjoe lelaki benang bola )	6.50	10.—	13.50	15.—	idem
"	16	Kain badjoe lelaki benang lenen ) djas	0.—	15.—	20.—	25.—	idem
"	17	Kain mandi dari benang katoen	0.75	1.—	1.50	2.—	perpotong
"	18	Tafellooper medja marier soetera lenen	1.50	2.25	2.75	3.50	idem
"	19	Taflik medja makan katoen	5.50	6.75	10.—	12.50	idem
"	20	Taflik medja boendar dari benang katoen	3.50	4.75	6.—	7.50	idem
"	21	Handoek kekoedoeng benang bolah	1.75	2.50	3.50	4.50	idem
"	Toetoep pintoe (kain pintoe) jang bagoes	9.50	12.50	15.—	20.—	perpotong	
	Tafelkleed met zijde geel gouddraad	9.50	11.50	17.50			
	Klein tafelkleed	8.50	10.50	16.50			
	Saroeng	"	"	10.50	15.50	25.—	
	Thee-tafelkleed	"	"	4.50	5.50	7.50	
	Tafellooper	"	"	3.50	4.50	6.50	
	Tafellooper (met brand)	"	"	4.—	5.50	7.50	
	Theewarmer	"	"	4.25	5.50	6.—	
	Kussen	"	"	2.50	3.50	4.50	
	Pantoffes	"	"	2.25	3.75	4.50	
	Tasch	"	"	2.—	2.75	3.25	
	Sloffen	"	"	1.75	3.75	4.25	
	bedsprij met vogels verdierd zonder	"	"	4.50	6.50	8.50	
	Groot tafelkleed	"	"	5.50	6.50	12.50	
	roeng	"	"	6.—	7.50	10.50	
	heetefelkleed	"	"	3.—	4.50	5.50	
	Tafellooper	"	"	1.75	2.50	3.25	
	Kussen	"	"	2.25	3.25	4.50	
	Tasch	"	"	1.75	2.25	3.—	
	Kussensloopen	"	"	2.—	2.50	3.25	
	Groot katoenen tafelkleed	"	"	5.50	6.50	9.50	
	Klein katoenen tafelkleed	"	"	3.50	5.—	6.50	
	Katoenen Kussen	"	"	1.50	2.25	3.25	
	Salendang (gendong anak <sup>2</sup> )	"	"	2.50	4.50	6.50	
	Kleine servet van katoen per dozijn	"	"	2.50	3.50	5.50	
	Groote	"	"	3.50	4.50	6.50	
	Kleine lenen	"	"	4.50	5.75	7.50	
	Groote	"	"	5.25	6.50	8.50	

Er zijn nog andere goederen, die niet zijn genoemd. Als de goederen zijn bestelbaar bij Segala pesanan bisa dikirim dengan rembours dan pesanan jang lebih dari pada f 100.— atau kirim oeang lebih doeloe, f 50.— segala ongkos kita kasi prij.

Pesanan tembakau Loento lain djalan; kalau tidak kirim oewang lebih doeloe saparo harga ti dat bisa dikirbelkan No. 1 à f 17.50 No. 2 à f 12.50 No. 3 à f 10.- tiap-tiap seratoes lemping.

Tembakau Pajacombo harga seperti dibawah ini.

No. 1 à f 4.— No. 2 à f 3.— No. 3 à f 2.25 No. 4 à f 1.75 satoe lemping.

N. 5. ini harga beloem bisa kita tetapkan, terkadang boleh dijadi toeroenan boleh dijadi doela naik sebab bergantoeng kepada harga benang jang datang dari Europa.

Menoenggoe dengan hormat

Moh : Joenoes & Co.

Langganan jang soedah melakoekan barang  
lebih dari f 100.— akan dianoegeherkan 1 he-  
li salendang<sup>1</sup> soetera lenan jang haga f 7.50.

Jap Moh Seng  
Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diaertoekan beritahoe :

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoelal roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonjan-jonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djava) haloës kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjoet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari ragin' selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri!

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DGOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES : Achir,

SOERABAYA.

[44]

Chabar baroe, chabar perlue!  
apa itoe?

MIHOYA HOTEL.

MIHOYA RESTAURANT jang selama ini disebelah Tek Hong Bioscope, sekarang soedah diboeka menjadi Hotel-sedia tempat menginap, dan semoea keadaannja ditang goeng siap dan netjis, menjenangkan bagi penom pang.

Silakanlah persaksikan

De Eigenaar.

(82)

# Diberitahoekan

Kepada sekalian toean-toean jang ada mempoenjai Vrachtauto, bahwa di

## Ford Centrale Sibolga.

telah diadakan PERSBAND memasoekkan dan mengeloearkan band Vrachauto.

Ongkost boeat:

Memasoekkan dan mengeloearkan boeat roda moeka  
ƒ 7.50 dan boeat roda belakang ƒ 15.

Dan Djikalau itoe band dibeli dari FORD CENTRALE

Ongkos terseboet diatas dibajar separeoh.

Boeat roda moeka dan roda belakang, boeat  
mengeloearkan sadja — ƒ 5.

Memoedjikan dengan hormat

61)

## Ford Centrale.

Moerah Moerah Moerah

Band Motor Michelin

Jang pakai ragi

30 X 3 $\frac{1}{2}$

dan band „Michelin“

ada sedia sama

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H

KERKHOFF & Co.

SIBOLGA.

Djaga LUCTOR et EMERGO Djaga  
SI BOLGA.

Paboahon didongan panoboesi  
**SABOEN POETI**

DJAGA, OELANG TARPAOTO  
alana adong na manggadis saboen na bontar na dos godang djana  
namartjap maropatsogi songon tjap ni  
LUCTOR et EMERGO  
na so dos kwaliteitna, na so binaen ni fabriek saboen di Si Bolga  
na martjap

LUCTOR et EMERGO.

„DJAGA!“

Saboen na bontar na binaen ni Luctor et Emergo matoenona di  
boelan Mei on martjap doea ragam  
—I M A—  
Tjap na maropat sogi na sasomalnai, alai pinagodang djana  
pinatakkas,

—D J A N A—

Tjap na loendjoeng, marindoek ni soerat

„L. et E.“

asa disi mata ni ari bintjar.

„DJAGA!“

Sandok saboen na bontar na so martjap songon na tardok digindjang  
ni on, naso binaen ni fabriek saboen Luctor et Emergo.  
Oelang maoto hamoe, Patangkas aha na ni taboësan moenoe,  
oelang tolpoek rohamoenoe, angke saboen ni fabriek

LUCTOR et EMERGO  
na doemenggan ditano Tapiän na Oelf on.

De vertegenwoordiger  
**LIE TEK HONG** (89)

# Hindia Sepakat

lembar kedoea

Selasa 17 Mei 1921 No. 54

BOEBARNJA PERHIMPOENAN

Fasal 13.

Boeat memboebarkan hanja bel dientoekan didalam moesjwarat besar jang soedah serga dja diadakan boeat hal itoe, dimana haroes ada berhadir atau mengirimkan wakil sedikitnya 3/4 bagian dari banjakuja lid se-moea.

Boebarnja perhimpoenan hanja boleh didjadikan kalan hal itoe dientoekan oleh sedikitnya 3/4 bahagian dari lid-lid jang ada berhadir atau inengirimkan wakil didalam moesjawarat.

Kalau didalam moesjawarat jang seroepa itoe tiada datang berkoempel sebanjak lid jang misti ada sebagaimana soedah dientoekan itoe, maka didalam empat poeloe hari haroeslah di adakan moesjawarat jang kedoea dimana orang akan dapat menen-toekan hal boebarnja perhimpoenan dengan secara kebanjakan jang biasa, dengan tiada meman-dang banjakuja lid jang datang.

Didalam moesjawarat ini diang-kal djoega soeatoe cōm̄isie da-ri seorang, hingga luga orang jang diserati pekerjaan meng-oeres segala perkara perhim-poenan.

Kalau ada kelebihan jang ber-sih dari hartaan perhimpoenan maka kelebihan itoe disedekah kan kepada beberapa Mesjid di-tarah Atjeh atau perkoem-pelan 2 jang ditoedjoekkan oleh moesjawarat boebaran itoe.

HUISHOUDELJK-REGLEMENT

Fasal 14.

Sekalian ketentoean-ketentoean jang tiada tersebēt didalam sta-tu'n ini akan diadakan didalam Huishoudeljk Reglement, ketentoean mana tiada boleli berlawanan dengan statuten.

Fasal 15.

Statuten ini disahkan oleh moesjawarat tanggal . . . . .

Fasal 16.

Dengan mengingat fasal 8 dari statuten ini, dipilih djadi bestuur boeat pertama kali:

President  
Vice President  
Secretaris  
Penningmeester  
Commissaris I  
Commissaris II  
Commissaris III  
Adviceur

Fasal 17.

Bestuur dikoeasakan boeat mo-hon rechtpersoon dari seri pa-deka Toean Besar Gouverneur—Generaal Hindia Nederland atas statuten ini dan mengada-kan segala peroebahann jang di-toentoet oleh pemerintah, asal pe-roebahann itoe tiada berlawanan dengan maksoedna perhimpenn-an ini.

Dari hoofdredacteur.

Hal berdiri dan soeboernja per-himpoenan „Oeleebalang Sepakat“ besarlah harapan kita.—Ke-baikan dan keperloemannja tidak oesah kita terangkan lebih djaoh tapi tjoekceplah kalau diperhati-kan sadja lebih djaoh renfjang an maksoed pada artikel 2.

Ampoen - ampoen oeleebalang, lajalah menegoeckan perhimpoe-nannja, sebab hanja dengan per-satuhan hati dan kedamaian sa-ma-bersama jang dapat memper-tahankan hak dan ketinggian dar-ajad kebangsaan.

SOEDAH MOENDOER DARI 6 TAHOEN JANG LEWAT.

Scandainja sebab penoelis katakan seperti kepala karangan i-ni disebelah sana ialah:

## Mongoetjapkan selamat tinggal.

Dengan hormat bersama ini kami atoerkan beri tahoe kepada toe-an-toean saudagar dan keralan kami; jang ada dalam negeri Sibolga dan residenan ini, adalah kami dengan ini kapal soedah berlajar ke BATAVIA; dan dengan sementara kami bakal tinggal dieloe disana.

Sebab kami berangkat ada dengan begitoe terboeroe, tidaklah kami sempat boeat atoerkan selamat tinggal dengan bitjara pada toe-an-toean jang terhormat sekalian.

Kami harap djoega, biar toe-an-toean sekalian dapat tahoe, ma-ka dienegeri ini kami kasi oendjoek jang bakal djadi koeasa dari Filial Meidji & Co. di Sibolga ini, boeat ganti kami, ialah

### Toean K. WAKAKI

Lantarranja segala apa-apa jang bersangkoetan dengan perka-ra berniaga, seperti hoetang pioetang, diantara toe-an-toean de-nan filial Meidji & Co. di Sibolga sini, hendaklah diambil tahoe jang toean K. WAKAKI tersebut moelai dari ini wakoe koeasa dari

boeat kasi pengatoeraan atau poen boeat kasi ketentoean. Itelah diharap soepaja toean jang terhormat sekalian biar dat-pat tahoe adanja.

Kita berharap sama-sama selamat!

Tabik dari kami.

## I. WATAOKA.

(77)

Sesoedah kira-kira 6 tahoen jang lewat sampai sekarang ini, sepeninggal mandiang koeria hoofd Si Ondap, maka adalah koerang betoel kemadjoeapna orang beroesaan tanah atau dengan peroesahaan jang lain sekali poen. Sebab orang disana berpikir, biar poen ada banjak hasil tanaman seperti kopi padi d.l.l. kemana-maoe didjoegal, sedang ke-Padang Sidempoean poen bagitoe djaoh dan djalau bgitoe boeroek, dan lan orang jang memikoelna poen bagitoe soesah, dijangkakan lagi ciocel e olen kekogatan keda koeli, sedang dipikoi sen-jiri poen soesah. Dipikoi maoe dibawa ke-Singkoeang dan dari sana ke-Siboiga soedan hampir lebih besar ongkos dari harga barang jang perdagangan tanah kalau seperti pada matjam seka-ring ini toeroennja harga hasna-hetan, dan dari itolah satoe sebab orang disana maka malas be-roesaan tanah.

Ijoema disana orang beladang-ladang sedikit, sadja, dan ditanam-nja padi, djagoeng dan pisang sedikit sekadar boeat makanan-sadja. Dan dari hasil lada itoe dijangan lagi mendjoegal sedang makanan oentoek sawah-sawah ta-tjoekep.

Sesoedah habis padi dipotong (di-toewai) maka orang poen sekali-an laki, pergili mengambil ikan dan ada djoega jang pergi keho-ian poeat mentjari rotan, damar-kajoe apoor d. l. l. boeat djoe-alan oetoe pembeli garaan d.l.l.

Sesédaah dapat ikan itoe di-kerikan dengan api barang 4 atau lima hari, soedah itoe di-pi-koelna sendirilah bahanja ke-P Sidempoean, dan didjoelna, i-telah oentoek pembeli timbakau poejoek, garam, kain dan api-

do l. sebagainya jang perloe pada Inja.

Wakoe ditengah djalau orang jang membawa ikan tadi, hampir hampir menangislah ia, sebab te-iah pajahnja, disebabkan mendaki goenoeng, menempoe loerah jang begitoe banjak dan djalau jang berloempoe dalam oeart, dan beberapa kali melompat lom-pat dengan beban jang begitoe berat, sehingga djoega ada jang membawa 1000 ekor ikan seorang.

Karena beban dan djalau jang beberpa kali molompot itoe, ta-terkira, lagi lelah pajahnja: dan sesoedah sampai diwaktue ditempat berhenti, laloë berhenti lah sebenar menghilangkan lelah nja, dan banjaklah orang jang membilang: „Allah hoerabi ejika lau masih hidoepl lag mandieng Pangitean Naboeeroek den..... Dari Redactie. Keberatan semata-mata merikiran diatas ini, me-mangnya soeda loemrah dimata dan permandangan hamba raa'jat oemoem. Perhoeboeng dengan hal sematjamnia, djadiyah mereka selaloe berasa koerang senang di mana mendjadikan salah paham-nja poela kepada arti dan mak-soed belasting. Lebih-lebih poela perkara pembajaran wang rodi, kalau soenggoch diperfanggoeng djoega kepada mereka.

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah“.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampoean<sup>2</sup> zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan rembours.

Saroeng Njonjah pakai mas à f 10,— f 11,50, f 12,50 Saroeng Njonjah zonder mas à f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pa-kai mas moelai dari f 15,— sampai f 20;— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Samoea harga per potong [lembar] lain ong-kost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjo ema

Dengan hormat

DT. BAGINDA RATOE.

Siloengkang S. W. K.

[59] Chabar Tapanoeli.

PENTJOERI.

Negeri Padang-Sidempoean ada dadi satoe negeri jang terkenal residence Tapi neli boeat sa-rujuja pendjoedi dan pentjoeri, tapi geski begitoe oleh anggo-politie disana dengan teroes enerrees, masih beloem dapat meniesnakan perboeatan jang terkoetoek itoe dari sana.

Begitoe lama, politie disana be-loem pernah dapat tangkap siapa itoe sang pentjoeri jang ga-nas; demikianlah sang pentjoeri jang soedah sampai memboor dingding dan mentjoengkil djendela roemah si Ketek di wijk I, selang be-loem berapa hari ini, sampai sekarang masih be-loem ketahoe-an.

Ini wakoe ada poeasa dan men-djalang hari lebaran, biasanya di Padang Sidempoean akan banjak terjadi pentjoerian.

—o—

PENTJOERI-TFR TANGKAP.

Gewezen djaksra Batang Toroe-toean Mangaradja Soadoeon, jang sekarang djadi schrijver tevens adjunet b/d Djaksa di Padang-Sidempoean soedah beroentoeng dapat menangkap pentjoeri pada malam hari tang gal 9 ini boelan, pada djam liwat 12 tengah malam dibahagian wijk I.

Doedoekna penangkapan itoe begini:

Peopoelangnya toean Mangaradja Soadoeon tersebēt dari ronda, kebetoelan tanpa padanja ada seorang doedoek tertenggit diarah kolong dapoer dari roemahnya toean hoofdredacteur ki ta jang toean ini sewa.

Setelah dihampirin, orang ini poen lantas lari; tapi oleh toean Mangaradja Soadoeon tidak biarkan dengan begitoe sadja, mela-inkan diboeroenja sampai dapat ditangkapnya sendiri.

Toean H. offdredacteur kita bersama ahli roemahnya kebetoelan sedang berada disana, jaitoe dalam roemahnya jang sebelah be-lakang. Dan dengan sebab men-dengar haroe biroe itoe toeroet-lah toeren dari roemah boeat serta melihat dan memperhatikan.

Jang tertangkap itoe ialah si-Paboeet namanja, seorang pen-

doedoek jang beroemah tangg-didalan wijk I djoega.

Sesoedahnya disiasat pandjang lebar oleh toean Mangaradja Soadoeon tersebēt, baharoeitah oleh si Paboeet menerangkan bahwa ia ada berteman doea orang lagi, seorang bernama Dj. Parlaitan dan seorang lagi si Maridoen. Kedoea orang ini foepanja soe-dah melenjapkan diri tatkala me-reka diboeroe itoe.

MOHAMAD NOERDIN.

Batik handel en Commissie agents

BATAVIA - PAKODJAN

Telegram adres: Noerdin Pako-djan-Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat-

terkenal pesanan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengi-timan rembours.— Begitoe djoe-ga boeat telong penoehi, kemae-na juga segala orang jang pesan dengan jalanan djalan—Commissi-on.— Darf precent Commissie ada dihitoeeng menoeroet sepantas dan sebiasanya.

Menoengoe dengan hormat (78).

DE EIGENAAR.

76

AGI PENOEMPAHAN DARAI.  
Pada hari dan tanggal diatas  
dan pada jam ± 1½ sore telah  
terjadi penoempahan darah atas  
dirinya seorang nama Dja manoen  
tjang, pendoedoek keboen Si A-  
boe (Djandji Lobi) lantaran ma-  
na ia sedang berada dalam roe-  
mahn Dj Biangkaro, Kepala kam-  
poeng Tandoeng Doerian oen-  
toek menagih pioetangnya kepada  
kepala kampoen terseboet.

Tap! roepanja dia minta dengan  
kekerasan serta dengan tjoetji ma-  
ki, apa lagi dia tempeleng poela,  
maka dengan maloe jang bagini  
ini roepanja Dja B: memandang  
pada anak istrinya laloe berdiri  
teroes dia hantam dengan tendjoe  
dalam roemahnja hingga rebah  
pangsan tidak sedarkan diri, serta  
banjak mengeloearkan darah dari  
moekanja sebelah kanan.

—o—

### Hadjji Mochtar Mandailing

Agent Commissie & Batik Handel

DJOKJAKARTA.

Mempoenjai banjak langganen entero  
Sumatra dan tanah Djawa, kirimani batik di  
tangoeng bagoes, kalau kirim wang dahoeloe  
di poengoet Commissie tjoemah 1½ %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak, tentoe  
dapat oentoeng.

(62)

## BATIKHANDEL

A T I K K E R E Y  
Pekalongansche Handelen Batikkery  
„MIELONOACHMAD”  
PEKALONGAN.

### BATIK PEKALONGAN

DARI HARGA f 2.— Sampai f 30.—  
per Potong

Pembelian dikirim dengan Rembours atawa  
oewang dikirim doeloe; pesenan sedikitnya harga  
f 300.— atawa kirim oewang doeloe sedikitnya f 150.—  
dapat onkost VRIJ. Batik jang tida lakoe dalam tempo 3 boelan boleh toekar lain matjam BATIK BA-  
ROE zonder ada potongan apa-apa.

[45]

DRES PALING MOERAH

## E. IMANSJAH

Tenoenanhandel & Commission agent  
SAMARINDA.

(OOSTKUST-BORNEO.)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN<sup>2</sup> TENOENAN.

Toean-toean saudara jang terhormat, persilakanlah toean  
pesan sarong tenoenan anak negeri Samarinda, jang disoekai  
orang antero Hindia jang telah beberapa taoen, telah dikenal  
oleh toean-toean kebagoesannya sarong Samarinda, kami selama-  
nya bersedia besar dari sarong-sarong Samarinda bermatjam war-  
na dan tjoerakna, kami poenja pengeloearkan tangoeng jang asl  
boekan tiroean lagi ditenoen dan dikeloerkan sendiri oleh kami  
poenja winkel dibenea Samarinda, tetapi toean-toean boleh per-  
taja apabila kami poenja tjoap ticket sendiri kami tangoeng jang  
asli boekan barang tiroean; toean toean ingatlah djangan selaloe  
keboeroe membeli, mendjoewal of memakai sarong Samari-  
nda jang tiroean, disini kebanjakan datang sarong ditenoen  
dibenoea lain-lain seperti Makassar, Donggala, Kota Baroe, Pega  
tan dan lain-lain, kalau baroenna tiada lain dari sarong jang asli  
keloearan Samarinda, tetapi kalau soedah satoe kali sadja ditjoe  
tji moesti lembek, boekan seperti sarong keloearan Samarinda o  
leh lantaran dinegeri-negeri tersebut oepah menenoen ada dja-  
oh moerah, di Samarinda terlaloeh mahainja, kami poenja sar-  
ong Samarinda jang asli tanggoeng bisa pakai lebih 20 tahoen  
lagi tanggoeng dari soetra Shanghai (China) jang toelen, dari tjo  
rakna kanii sedia roepa-roepa seperti MERAH, ITAM, KOFFIE,  
CHOCOLADE, KOENING, POETIH, BIROE, IDAU, OENGOE,  
dan lain-lain, ditanggoeng tiada bisa loentoer, harga per lembar  
moelai f 35.— f 37.50 f 40.— f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.—  
djoega kami boleh kiri n sarong boekan tenoenan benoea Sama-  
rina harga per lembar moelai f 27.50 berioeroet sampai f 50.—  
dari warnana roepa-roepa djoega, pesanan selamanja kami kiriun  
dengan post REMBOURS, kalau toean-toean soedah pesan dengan  
kami sarong jang tiada disoekai dia poenja tjoarak of warnanja  
boleh toekar lain matjam, zonder potongan apa-apa.

Prijscourant boleh dapat pertjoe... (75)

Langganen jang setia kami bisa atoer dengan Crediet.

Memoedijken dengan hormat.

Djoega boleh dapat dengan kita poenja Agent dikoeling tempat

## „Bataksche Studiefonds“

Nipabotohon di sasoedena bangso nami:

- Harani vereeniging Bataksche studiefonds madoeng djongdjong, Comite ni Bataksche Studiefonds madoeng niantak.
- Hoofdbestuur asa Secretariaat ni Bataksche Studiefonds ingananna di Kota Nopan (Mandailing).
- Statuten ni B. S. nangkan ni pabongkot dope toe soerat-soerat kobar.
- Lid-lid (gewone leden) manggarar entrè na saotik o tikna f 10. (sapoeloe roepia), asa contributien f 6. (onom roepia) sataon nigarar di na Jaho masoek lid.
- Dongan-dongan na doeng manongos kaartjisna sanga soeratna toe toean T. S. Goenoeng Moelia, madoeng nidjagat gabe lid, dibaen i ni pangido an so ni tongos sa ma nian entré dohot contributien.
- Manjarihon bangsona dohot tano hasorangna, ni pa ngido ro ma ibana „markoerban“ toe Bataksche Studiefonds.
- Hepeng dohot soerat-soerat ni tongos toe Secretariaat ni Bataksche Studiefonds Kota Nopan.

NAMENS HET BESTUUR.

ABDOEL RASJID.

Panjaboengan den 28 April 1921.

(74)

Menoenggoe dengan hormat

Moh : Joenoe & Co.